



Entscheidung

Nr. / n. 429 vom / del 14.07.2026

determinazione

Personalamt

Ufficio personale

Seiwald Gabriela, Sozialbetreuerin (V. Funktionsebene) in der Stammrolle mit einem Teilzeitarbeitsverhältnis mit 27 Wochenarbeitsstunden: Umwandlung des Teilzeitarbeitsverhältnisses in ein Teilzeitarbeitsverhältnis mit 32:25 Wochenarbeitsstunden vom 01.08.2026 bis zum 31.12.2026 und Widerruf der Entscheidung Nr. 283 vom 30.04.2026.

Seiwald Gabriela, operatrice socio-assistenziale (V qualifica funzionale) di ruolo con un rapporto di lavoro a tempo parziale con 27 ore lavorative settimanali: trasformazione del rapporto di lavoro a tempo parziale in un rapporto di lavoro a tempo parziale con 32:25 ore lavorative settimanali dal 01/08/2026 al 31/12/2026 e revoca della determinazione n. 283 di data 30/04/2026.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2025–2027;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2025–2027;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2025–2027;

visto il bilancio di previsione 2025 – 2027;

Nach Einsicht in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 391/BA vom 12.12.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2025 genehmigt wurde;

vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 391/BA del 12/12/2024 con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione per l'anno 2025;

Festgestellt, dass der Bezirksausschuss mit besagtem Beschluss die Aufstellung der Verantwortlichen für die einzelnen Dienstbereiche genehmigt hat, welche die Zielsetzungen des Haushaltsvollzugsplanes, in Beachtung der ebenfalls genehmigten Durchführungsbestimmungen, mit eigener Entscheidung umsetzen können;

dato atto che con la deliberazione citata la Giunta Comprensoriale ha approvato l'elenco dei responsabili per i singoli servizi ai quali compete l'adozione di proprie determinazioni in osservanza degli obiettivi del piano esecutivo di gestione e nel rispetto delle disposizioni di attuazione a loro volta approvate;

Vorausgeschickt, dass die Stammrollenbedienstete Frau Seiwald Gabriela, Sozialbetreuerin (V. Funktionsebene) eine unbefristete Teilzeitstelle mit 27 Wochenarbeitsstunden im ambulanten Betreuungsdienst in Bruneck innehat;

premesso che la dipendente di ruolo signora Seiwald Gabriela, operatrice socio-assistenziale (V qualifica funzionale) occupa un posto a tempo indeterminato a tempo parziale con 27 ore lavorative settimanali presso il servizio di assistenza domiciliare a Brunico;

Festgestellt, dass der Sprengelleiter des Sozialsprengels Bruneck-Umgebung mit E-Mail vom 25.06.2026 mitgeteilt hat, dass es aufgrund dienstlicher Erfordernisse notwendig ist, das unbefristete Teilzeitarbeitsverhältnis mit 27 Wochenarbeitsstunden der oben genannten Stammrollenbediensteten vom 01.08.2026 bis zum 31.12.2026 in ein Teilzeitarbeitsverhältnis mit 32:25 Wochenarbeitsstunden umzuwandeln, um den Anforderungen gerecht werden zu können;

dato atto che il responsabile di distretto del distretto sociale Brunico-Circondario con e-mail del 25/06/2026 ha comunicato che a causa di esigenze di servizio si rende necessario trasformare il rapporto di lavoro a tempo indeterminato e parziale con 27 ore lavorative settimanali della dipendente di ruolo sopra nominata dal 01/08/2026 al 31/12/2026 in un rapporto di lavoro a tempo parziale con 32:25 ore lavorative settimanali, in modo da poter soddisfare le esigenze;

Festgestellt, dass aufgrund der Dienstlerfordernisse das Kontingent von 5:25 Wochenarbeitsstunden der abwesenden Stammrollenbediensteten mit der internen Matrikelnummer 2626, Sozialbetreuerin (V. Funktionsebene) verwendet wird, um die Qualität und die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten;

constatato che a causa di esigenze di servizio viene usato un contingente di 5:25 ore lavorative settimanali della dipendente di ruolo assente con il numero di matricola interno 2626, operatrice socio-assistenziale (V qualifica funzionale) per garantire la qualità e la continuità del servizio;

Festgehalten, dass sich die Stammrollenbedienstete Frau Seiwald Gabriela, Sozialbetreuerin (V. Funktionsebene) mit der Umwandlung des Teilzeitarbeitsverhältnisses mit 27 Wochenarbeitsstunden in ein Teilzeitarbeitsverhältnis mit 32:25 Wochenarbeitsstunden vom 01.08.2026 bis zum 31.12.2026 einverstanden erklärt hat;

accertato che la dipendente di ruolo signora Seiwald Gabriela, operatrice socio-assistenziale (V qualifica funzionale) ha dichiarato la propria disponibilità alla trasformazione del rapporto di lavoro a tempo parziale con 27 ore lavorative settimanali in un rapporto di lavoro a tempo parziale con 32:25 ore lavorative settimanali dal 01/08/2026 al 31/12/2026;

Festgestellt, dass die Entscheidung Nr. 283 vom 30.04.2026 betreffend der Umwandlung des Teilzeitarbeitsverhältnisses mit 27 Wochenarbeitsstunden in ein Teilzeitarbeitsverhältnis mit 30:35

constatato che quindi deve essere revocata, con decorrenza dal 01/08/2026, la determinazione n. 283 di data 30/04/2026, inerente la trasformazione del rapporto di lavoro a tempo parziale con 27 ore lavorative



Wochenarbeitsstunden somit mit Wirkung zum 01.08.2026 zu widerrufen ist;

Festgestellt, dass der zuständige Vorgesetzte ein positives Gutachten abgegeben hat;

nach Einsichtnahme in den Stellenplan der Bezirksgemeinschaft Pustertal;

Nach Einsichtnahme in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008 und in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015;

Nach Einsichtnahme in den Art. 16 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 betreffend die Teilzeitarbeit;

Festgehalten, dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, zu bestätigen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

settimanali in un rapporto di lavoro a tempo parziale con 30:35 ore lavorative settimanali ;

constatato che il responsabile competente ha espresso parere positivo;

visto la pianta organica della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria;

visto il contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008 ed il Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015;

visto l'art. 16 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015 riguardante il lavoro a tempo parziale;

ritenuto che l'istruttoria preordinata all'emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente;

visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché lo statuto vigente di questa amministrazione;

entscheidet

der leitende Beamte des Personalamtes

1. Das Teilzeitarbeitsverhältnis mit 27 Wochenarbeitsstunden der Stammrollenbediensteten Frau Seiwald Gabriela, Sozialbetreuerin (V. Funktionsebene wird vom 01.08.2026 bis zum 31.12.2026 in ein Teilzeitarbeitsverhältnis mit 32:25 Wochenarbeitsstunden umgewandelt.
2. Das Arbeitsverhältnis wird mit einem eigenen Arbeitsvertrag geregelt.
3. Die Entscheidung Nr. 283 vom 30.04.2026 zu widerrufen.
4. Die Bedienstete hat Anrecht auf ein Gehalt im Ausmaß von 32:25 Wochenarbeitsstunden.
5. Die Ausgaben der Kostenstelle 3001 "ABD aZ Bruneck-Umgebung" anzulasten.
6. Hinsichtlich der Differenzen gegen diese Maßnahme wird auf die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 183 vom 04.11.2010 (Arbeitsbegleitgesetz) verwiesen.
7. Die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit dieses Aktes wird im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, bestätigt.
8. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Absatz 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar. Sie wird am 14.07.2026 auf der digitalen Amtstafel (www.bezirksgemeinschaftpustertal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

il dirigente dell'ufficio personale

determina

1. Il rapporto di lavoro a tempo parziale con 27 ore lavorative settimanali della dipendente di ruolo signora Seiwald Gabriela, operatrice socio-assistenziale (V qualifica funzionale) viene tramutato in un rapporto di lavoro a tempo parziale con 32:25 ore lavorative settimanali dal 01/08/2026 al 31/12/2026.
2. Il rapporto di lavoro viene disciplinato mediante un contratto di lavoro individuale.
3. Di revocare la determinazione n. 283 di data 30/04/2026.
4. La dipendente ha diritto allo stipendio nella misura di 32:25 ore lavorative settimanali.
5. Di imputare le spese al centro di costo 3001 "SAD tt Brunico-Circondario".
6. Riguardo le controversie concernenti il presente provvedimento si rimanda alle disposizioni della legge n. 183 del 04/11/2010 (collegato lavoro).
7. Di attestare la regolarità e correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente.
8. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata il 14.07.2026 per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.-comprensoriovallepusteria.it).



Bezirksgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriala Val de Puster

- | | |
|---|---|
| <p>9. Jede Bürgerin und jeder Bürger kann innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen einreichen.</p> <p>10. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.</p> | <p>9. Ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare ricorso innanzi agli organi giurisdizionali entro i termini di legge.</p> <p>10. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.</p> |
|---|---|

Der Leitende Beamte des Personalamtes - Il dirigente dell'ufficio personale

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

PREINDL Christof

Buchhalterische Ordnungsmäßigkeit

Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird

Die Leiterin des Finanzdienstes

regolarità contabile

visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria

La responsabile del servizio finanziario

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

MAURER Martina